

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Biblia, Das ist Die gantze Heilige Schrifft Verteutsch**

**Luther, Martin**

**Tubing., 1630**

Cap. XIV.

[urn:nbn:de:bsz:31-109591](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-109591)

geschlagen / so würdest du die Sprer geschlagen habt / bis sie auffgeriben weren / Nun aber wirst du sie drey mal schlagen. Da aber Elisaz<sup>o</sup> gestorben war / vnd man in begraben hatte / vnd die Kriegsleute der Moabiter ins Land / desselben Jahrs. Vnd es begab sich / dz sie ein<sup>2</sup> 1 2 3 4 5 6 7 8 9  
nen Mann begruben. Da sie aber die Kriegsleute sahe / morffen sie den Mann in Elisaz grab. Vnd da er hinab kam / vnd die Gebeine Elisaz anfhret / ward er lebendias / vñ trat auff seine füsse. Al<sup>2</sup> 22 So zwang nun Hazael der König zu Syrien Israel / so lang Joahas lebt. Aber<sup>2</sup> 3 der Herr thet inen gnade / vnd erbarmet sich ihz / vnd mandt sich zu inen vmb seines Fvnds willen / mit Abraham / Isaac vund Jacob / vnd wolt sie nit verderben / verwarf sie auch nicht von seinem angeficht / bis auff den König zu Syrien starb / vñ sein Sohn Benhadad ward<sup>2</sup> 4 her keret vmb / vñ nam die stätte auß der hand Benhadads des Sohns Hazael / die er auß der hand seines Vatters Joahas genommen hatte mit freit / drey mal schlug in Joas / vnd bradte die Städte Israel wider.

Cap. XIV. von Amazie dem Könige Juda, vnd Ierobeam König in Israel.

Im andern iahr Joas des<sup>1</sup> 1 Sohns Joahas des Königs Israel / ward Amazia König der Sohn Joas des<sup>2</sup> 2 Königes Juda. Jhnff vund

zweinsig jar alt war er / da erkönig ward / vnd regiert neun vnd zweinsig iahr zu Jerusalem. Seine Mutter hieß Joadan von Jerusalem. Vnd er thet was dem Herr sein Vatter David / sondern wie sein Vatter Joas / thet er auch. D. II die Höhr wurden nit abgehan / sondern das Volt offerte vñ ederte noch auff den Höhen. Da er nu des Königreichs mächtig ward / schlug er seinen knecht / die sein Vatter den König geschlagen hatte. Aber die kinder der tödlicher tödte er nit. Wie es denn geschriben steht im Gesetzbuch Mose / da der Herr gebotten hat / vnd gesagt: Die Väter sollen nit vmb der Kinder willen sterben / vnd die kinder sollen nicht vmb der Väter willen sterben / sondern ein jeglicher sol vñ seiner sünde willen sterben. Er schlug auch der Edomiter im Saltal zehen tausent / vnd zoman die Sten Sela mit freit / vnd hieß sie Jattbel bis auff disen tag. Da schickte Amazia Boten zu Joas dem Sohn Joahas des Sohns Jehu dem Könige Israel / vnd ließ ihm sagen: Kom her / las vns mit einander beschen. Aber Joas der König Israel sandte zu Amazia dem Könige Juda / vnd ließ im sagen: Der Dornstrauch der in Libanon ist / sandte zum Cedern im Libanon / vnd ließ im sagen: Gib deine Tochter meinem Sohn zum Weib. Aber die Wild auff dem feld im Libanon

kanon/steß über den Dorn-  
strauch vnd zerat in. Du 10  
hast die Edomiter geschla-  
gen/dest überhebte sich dein  
berg. Habe den ruhm/ vnd  
bliebe daheimen/ Warumb  
ringest du nach vnglück/ds  
du fallest vñ Juda mit dir  
Aber Amazia gehorbet nit.  
Da zog Joas der König Isr 11  
rael her auß/ vnd sie beahß  
ab miteinander. Er vñ A-  
mazia der König Juda zu  
Bethlemes/ die inn Juda  
lige. Aber Juda wardt ges 12  
schlagen für Israel/das ein  
zeß über Rohe in seines Hüf-  
ten. Vnd Joas der König 13  
Israel greiß Amazia den  
König Juda den Sohn Joas  
des Sohns Ahasa/ zu  
Beth Semes. Vnd kam gen  
Jerusalem/vnd zureiß die  
Mauern Jerusalem/ von  
dem Thor Ephraim an/  
bis an das Ecthor/ vier-  
hundert ellen lang. Vnd 14  
nam alles Gold vñ Silber  
vnd Gerethe/ das funden  
ward im hause des Herrn/  
vnd im Schatz des Königes  
haus/ dazu die Kinder zu  
pfande/ vnd zog wider gen  
Samaria. Was aber mehr 15  
von Joas zu sagen ist das  
er gethan hat/ vnd seine  
macht/vñ wie er mit Ama-  
zia dem Könige Juda ge-  
stritten hat/ Siehe das ist  
geschrieben in der Chronica  
der Könige Israel. Vnd 16  
Joas entschließ mit seinen  
Vätern/vnd wardt begrab-  
en zu Samaria vnter den  
Königen Israel/ Vnd sein  
Sohn Jerobeam ward Kö-  
nig an seine statt. Amazia 17  
aber der Son Joas des Kö-  
niges Juda/ lebet nach dem

Lodi Joas des Sohns Joas  
das des Königes Israel  
18 fünfzehnen/abr. Was aber  
mehr von Amazia zusagen  
ist/das ist geschrieben in der  
Chronica der Könige Ju-  
19 da. Vñ siemacht ein bund  
wider in zu Jerusalem. Er  
aber Rohe gen Ladis/vvnd  
sie sandten hin in nach gen  
Ladis/ vnd tödten ihn da-  
20 selbsts Vnd sie brachten ihn  
auf Rossen/ vnd wardt be-  
graben in Jerusalem bey  
seine Väter inn der Statt  
21 David. Vñ das ganze Volk  
Juda nam Ahasa in sein  
sechshebenden jar/ vñ mach-  
ten in zum Könige an statt  
22 seines Vatter Amazia. Er  
bauet Elath/ vñnd brachte  
sie wider zu Juda/nach dem  
der König mit seinen Väte-  
23 tern entschlossen war. Im  
fünfzehenden jar Amazia  
des Sohns Joas des Kö-  
nigs Juda/ward Jerobeam  
der Sohn Joas König über  
Israel zu Samaria ein vñ  
24 vierzig jar. Vñnd thet das  
dem Herrn übel gesel/ vñ  
ließ nit ab von allen Sün-  
den Jerobeams des Sohns  
Nehat/ der Israel sündigen  
25 macht. Er aber brachte wi-  
der herzu die Grenze Is-  
raels/ von hemath an bis  
ans Meer/ds im Bladen-  
felde ligt/ nach dem Wort  
des Herrn des Gottes Is-  
rael/ daß er gerecht hatte  
durch seinen Knecht Jona-  
den Sohn Amithai den  
Propheten/ der von Gad  
26 Hephher war. Den der Herr  
sah an den elenden ramm-  
er Israel/ daß auch die  
verschlossen vnd verlassen  
D b iij dahin



dahin waren/vñ sein Hesse  
fer war in Israel. Vnd der 2  
HERR hatte nicht veredt/  
d̄z er wolte den nam̄ Israel  
ausfüllen vnter dem Sim-  
mel/ vñnd halff inen durc  
Jerobeam den Sohn Joas.  
Was aber mehr von Jerobeam  
zu sagen ist/vñnd alles  
was er gethan hat/vñnd sei-  
ne macht / wie er gestritten  
hat/ vñnd wie er Damasco  
vñndhemath widerbracht an  
Juda in Israel/Sihe/ das  
istgescriben in der Chronica  
der Könige Israel. Vñnd  
Jerobeam entschlief mit  
seinen Vätern / mit den  
Königen Israel. Vñnd sein  
Sohn Sacharia ward Kö-  
nig an seine stat.

**CAP. xv.** Von Aſaria vñd Jo-  
tham Könige in Iuda: vñnd  
Sacharia, Sallum, Menas-  
hem, Petaja, Pe ab, vñnd Ho-  
sea, Königen in Israel.

W̄h̄ben vñndzweinsigſten  
jar Jerobeam des Königs  
Israel ward König Aſaria  
der Sohn Amasia des  
Königes Iuda. Vñnd war  
sechſehen jar alt da er Kö-  
nig ward / vñnd regierete  
zwey vñndſünffzig Jahr zu  
Jerusalem/Seine Mutter  
hieſſe Jedasja von Jerusa-  
lem. Vñnd thet das dem HERR  
wie gehel / aller ding  
wie sein Vatter Amasia.  
Ohn daß sie die Höhen nit  
altzeiten/den̄ d̄z Bolt orſe-  
ferte vñ reuberte nach auff  
den Höhen. Der Herr plagt  
aber den König/d̄z er außſe-  
zig war biß an seinen tod/  
vñnd monet in einem son-  
dern hause. Jotham aber  
wiß Königs son regiert daß

haus/ vñnd richtet das volk  
im lande. Was aber mehr  
von Aſaria zu sagen ist/ vñ  
alles was er gethan hat / si-  
he / d̄z ist gescriben in der  
chronica der Könige Iuda.

Vñnd Aſaria entschlief mit  
seinen Vätern/ vñnd man  
begrub in ben seine Vätern/  
in der Statt David / vñnd  
sein son Jotham ward Kö-  
nig an seine stat. Im acht  
vñnddreissigſten jar Aſaria  
des Königes Iuda / ward  
König Sacharia der Sohn  
Jerobeam über Israel zu  
Samaria sedz Monden.

Vñnd thet das dem HERR  
übel gehel/wie seine väter  
gethan hatten. Er ließ nie  
ab von den sündt Jerobeam  
des sons Hebat/der Israel

sündigen machte. Vñnd Sal-  
lum der son Iabes macht  
einen Kund wider in/ vñnd  
schlug in für dem volk/ vñnd  
tödtet in/ vñnd ward König

11 an seine stat. Was aber  
mehr von Sacharia zu sa-  
gen ist / sihe / das ist ge-  
scriben in der Chronica

12 der Könige Israel. Vñnd  
Aſaria/ das der Herr Jhu ge-  
redt hatte/ dir sollen kinder  
inns vierde glied stien  
auff dem stul Israel / vñnd

13 ist also geschehen. Sallum  
aber der son Iabes ward  
König im neunvñnddreissig-  
sten jar Aſaria des Königs  
Iuda / vñnd regiert einen

14 Monden zu Samaria. Den  
Menahem der son Gadi zog  
her auf von Thirza vñnd  
gen Samaria/ vñnd ſatlag  
Sallum den son Iabes zu  
Samaria / vñnd tödtet ihn/  
vñnd ward König an seinen  
stat.